

ਉਪਰੋਕਤ ਉਪਬੰਧਾਂ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਆਪਣੇ ਮਕਾਨ ਮਾਲਕਾਂ ਨੂੰ ਅਜਿਹੇ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲਾਂ, ਪੈਲਸਾਂ ਦੁਆਰਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਵਿਅਕਤੀ ਨਾਲ ਅੰਤਰ-ਦਲੀਲ ਕਰਨ ਲਈ ਮਜ਼ਬੂਰ ਕਰਨ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ਾਂ ਲਈ ਮੁਕੱਦਮਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ ਸੀ। ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ ਮੰਨਿਆ, ਮੌਜੂਦਾ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਬਚਾਓ ਪੱਖ ■ ਨੰਬਰ-4 ਤੋਂ 19 ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ ਬਚਾਓ ਪੱਖ ਨੰਬਰ 1 ਤੋਂ 3 ਦੁਆਰਾ ਦਾਅਵਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। -ਉਹ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਵਿਵਾਦ ਵਿੱਚ ਦੁਕਾਨ ਦੇ ਮਾਲਕ ਹੋਣ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਬਚਾਅ ਪੱਖ ਨੰਬਰ 1 ਦੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਨੂੰ 3. ਇਹਨਾਂ ਹਾਲਾਤਾਂ ਵਿੱਚ, ਆਰਡਰ 35 ਨਿਯਮ 5, ਟੀਪੀਸੀ, ਦੇ ਉਪਰੋਕਤ ਉਪਬੰਧਾਂ ਨੂੰ ਸਪੱਸ਼ਟ ਤੌਰ 'ਤੇ ਆਕਰਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਇੱਥੇ ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਮਕਾਨ ਮਾਲਕਾਂ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਮੁਕੱਦਮੇ ਨੂੰ ਕਾਇਮ ਨਹੀਂ ਰੱਖ ਸਕਦੇ ਸਨ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ.. ਬਚਾਓ ਪੱਖ ਨੰ. 1 ਤੋਂ 3 ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਬਚਾਓ ਪੱਖਾਂ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਨ ਲਈ ਮਜ਼ਬੂਰ ਕਰਦੇ ਹਨ ਨੰਬਰ 4 ਤੋਂ 19। ' ਯਸ਼ਵੰਤ ਭੀਕਾਜੀ ਦੇ ਕੇਸ (ਸੁਪਰਾ) ਵਿੱਚ, ਇਹ ਮੰਨਿਆ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ "ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਨੂੰ ਕਿਰਾਏਦਾਰੀ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਣ 'ਤੇ ਆਪਣੇ ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਦੇ ਸਿਰਲੇਖ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰਨ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਸਲਈ, ਅੰਤਰ-ਪਲੀਡਰ ਮੁਕੱਦਮੇ ਵਿੱਚ ਝੂਠ, ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਧਿਰ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਿਰਾਏਦਾਰੀ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਣ 'ਤੇ ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ ਦੇ ਸਿਰਲੇਖ ਨਾਲ ਇਕਸਾਰ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

(6) ਮੌਜੂਦਾ ਕੇਸ ਵਿੱਚ, ਬਚਾਅ ਪੱਖ ਨੰ. 4 ਤੋਂ .19 ਮਾਲਕੀ ਦੇ ਸੁਤੰਤਰ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ. ਇਸ ਲਈ, ਮੌਜੂਦਾ ਇੰਟਰਪਲੀਡਰ ਮੁਕੱਦਮੇ ਵਿੱਚ ਆਪਸੀ ਧਿਰਾਂ ਵਿਚਕਾਰ ਉਕਤ ਵਿਵਾਦ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਹਾਲਾਤਾਂ ਵਿੱਚ ਹੇਠਲੀ ਅਦਾਲਤ ਵੱਲੋਂ ਲਿਆ ਗਿਆ ਨਜ਼ਰੀਆ ਗਲਤ ਅਤੇ ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਸੀ। ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਦੀ ਤਰਫੋਂ ਅਜਿਹਾ ਕੋਈ ਇੰਟਰਪਲੇਡਰ ਸੂਟ ਸਾਂਭਣਯੋਗ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਬਚਾਓ ਪੱਖ ਨੰ. 4 ਤੋਂ 19 ਜੇ ਕੋਈ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਆਪਣਾ ਉਪਾਅ ਮੰਗ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ. ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਆਪਣੇ ਮਕਾਨ-ਮਾਲਕ ਬਚਾਓ ਪੱਖ ਨੰ. 2 ਅਤੇ 3 ਨੂੰ ਕਿਰਾਏ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਜਵਾਬਦੇਹ ਹੈ। ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ, ਇਹ ਪਟੀਸ਼ਨ ਸਫਲ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਦੋਸ਼ਪੂਰਨ ਆਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਪਾਸੇ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਮੁਢਲੇ ਮੁੱਦੇ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਬਚਾਓ ਪੱਖ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਅਤੇ ਮੁਦਈ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਧਿਰਾਂ ਨੂੰ 15 ਅਗਸਤ, 1989 ਨੂੰ ਹੇਠਲੀ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਪੇਸ਼ ਹੋਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ।

ਪੀ.ਸੀ.ਜੀ

ਡਿਸਕਲੇਮਰ:- ਸਥਾਨਕ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਨਿਆਂ ਨਿਰਣਾਂ ਕੇਵਲ ਮੁਕੱਦਮੇਬਾਜ਼ਾਂ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਮਝਣ ਤੱਕ ਹੀ ਸੀਮਤ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸਦਾ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਉਦੇਸ਼ ਲਈ ਇਸਤੇਮਾਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਸਾਰੇ ਵਿਹਾਰਕ ਅਤੇ ਅਧਿਕਾਰਤ ਮੰਤਵਾਂ ਲਈ, ਨਿਆਂ ਨਿਰਣੇ ਦਾ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸੰਸਕਰਣ ਪ੍ਰਮਾਣਿਕ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਅਮਲ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਇਸ ਨੂੰ ਤਰਜੀਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਕੰਚਨ

ਐੱਸ. ਟਿਵਾਣਾ, ਜੇ.

ਰੋਨ ਸੋਨ ਐਕਸਪੋਰਟ ਹਾਊਸ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਲਿਮਿਟੇਡ ਅਤੇ
ਇੱਕ ਹੋਰ।—?) ਅਪੀਲਕਰਤਾ।

ਬਨਾਮ

ਨਿਊ ਬੈਂਕ ਆਫ ਇੰਡੀਆ ਲਿਮਿਟੇਡ.- ਜਵਾਬਦਾਰ।

1981 ਦੀ ਨਿਯਮਤ ਪਹਿਲੀ ਅਪੀਲ ਨੰ. 573

8 ਮਾਰਚ 1989

ਸਿਵਲ ਪ੍ਰੋਸੀਜਰ ਕੋਡ, 1908—ਆਰਡਰ 10, ਆਰ.ਆਈ. 4(2)- ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਦੇ ਦਾਖਲੇ ਜਾਂ

ਅਸਵੀਕਾਰ ਕਰਨ ਲਈ ਅਦਾਲਤ ਦੀ ਮਿਤੀ ਨਿਰਧਾਰਿਤ ਕਰਨਾ—ਉਸ ਮਿਤੀ 'ਤੇ ਬਚਾਅ ਪੱਖ ਦਾ ਹਾਜ਼ਰ ਨਾ ਹੋਣਾ—ਬਚਾਅ ਦਾ ਵਕੀਲ ਮੌਜੂਦ ਅਤੇ ਅਜਿਹੇ ਵਕੀਲ ਦੀ ਜਾਂਚ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਗਈ—ਬਚਾਅ ਦੀ ਹੜਤਾਲ—ਅਜਿਹੇ ਹੁਕਮ ਦਾ ਜਾਇਜ਼ ਠਹਿਰਾਉਣਾ। ਰੌਨ ਸੇਨ ਐਕਸਪੋਰਟ ਹਾਊਸ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਲਿਮਿਟਡ ਅਤੇ ਇਕ ਹੋਰ ਬਨਾਮ ਨਿਊ ਬੈਂਕ ਆਫ ਇੰਡੀਆ ਲਿਮਿਟਡ (ਆਈ. ਐੱਸ. ਟਿਵਾਣਾ, ਜੇ.)

ਮੰਨਿਆ ਗਿਆ ਕਿ ਇਹ ਸੱਚ ਹੈ ਕਿ ਨਿਯਮ ਦਾ ਇਰਾਦਾ ਅਦਾਲਤ ਨੂੰ ਨਾ ਸਿਰਫ ਕਿਸੇ ਵੀ ਧਿਰ ਤੋਂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਕੇ ਅਸਪਸ਼ਟ ਨੁਕਤਿਆਂ ਨੂੰ ਸਾਫ ਕਰਨ ਦੇ ਯੋਗ ਬਣਾਉਣਾ ਹੈ, ਬਲਕਿ, ਜੇ ਸੰਭਵ ਹੋਵੇ, ਦਾਖਲਾ ਵੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨਾ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਉਠਾਏ ਗਏ ਮੁੱਦਿਆਂ ਨੂੰ ਘੱਟ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕੇ। ਦਲੀਲਾਂ ਵਿੱਚ ਪਰ ਨਿਯਮ ਇੱਕ ਦੰਡ ਦੀ ਵਿਵਸਥਾ ਹੋਣ ਕਰਕੇ, ਇਸ ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਨੂੰ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਖਤੀ ਨਾਲ ਲਾਗੂ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਿ ਅਦਾਲਤ ਕਿਸੇ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਬਚਾਅ ਨੂੰ ਬੰਦ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਆਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਜਾਇਜ਼ ਤੌਰ 'ਤੇ ਪਾਸ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਨਿਯਮ ਦੇ ਵਾਕੰਸ਼-ਵਿਗਿਆਨ ਤੋਂ ਇਹ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਪੱਸ਼ਟ ਹੈ ਕਿ ਅਦਾਲਤ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਧਿਰ ਦੀ ਨਿੱਜੀ ਹਾਜ਼ਰੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ, ਉਸ ਨੂੰ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਧਿਰਾਂ ਦੇ ਵਕੀਲ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਜੇ ਇਹ ਅਜੇ ਵੀ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸੇ ਨੁਕਤੇ ਜਾਂ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਦੀ ਹੋਰ ਵਿਆਖਿਆ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਤਾਂ ਇਹ ਅਦਾਲਤ ਨੂੰ ਬੁਲਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਪਾਰਟੀ. ਤਤਕਾਲ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਹੇਠਲੀ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਕੀਲ ਨੇ ਜਾਂ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਦੇਣ ਤੋਂ ਅਸਮਰੱਥਾ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤੀ ਸੀ ਜਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਦੇਣ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅਦਾਲਤ ਉਜਾਗਰ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਸੀ। ਉਕਤ ਉਦੇਸ਼ ਲਈ ਬਚਾਅ ਪੱਖ ਨੂੰ ਤਲਬ ਕਰਨ ਜਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬਚਾਅ 'ਤੇ ਹਮਲਾ ਕਰਨ ਦਾ ਕੋਈ ਵੀ ਉਚਿਤ ਨਹੀਂ ਸੀ। (ਪਰਾ ੪)

ਸ੍ਰੀ ਐਨ ਡੀ ਭਟਾਰਾ ਦੀ ਅਦਾਲਤ ਦੇ ਹੁਕਮਾਂ ਤੋਂ ਨਿਯਮਤ ਪਹਿਲੀ ਅਪੀਲ। ਪੀਸੀਐਸ ਐਡੀ. ਸੀਨੀਅਰ ਸੁਬਾਰਡਿਨੇਟ ਜੱਜ। ਲੁਧਿਆਣਾ, 17 ਸਤੰਬਰ 1980. ਰੁਪਏ ਦੀ ਵਸੂਲੀ ਲਈ ਇੱਕ ਫਰਮਾਨ ਪਾਸ ਕਰਨਾ। 8,32.260.03 ਮੁਦਈ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਅਤੇ ਬਚਾਅ ਪੱਖ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਲਾਗਤਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਪੀ . ਮੁਦਈ ਮੁਕੱਦਮੇ ਦੀ ਮਿਤੀ ਤੋਂ ਇਸਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਤੱਕ 18 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਸਲਾਨਾ ਦੀ ਦਰ ਨਾਲ ਭਵਿੱਖ ਦੀ ਵਿਆਜ ਦਾ ਹੱਕਦਾਰ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਵਪਾਰਕ ਲੈਣ-ਦੇਣ ਹੈ।

ਦਾਅਵਾ : ਰੁਪਏ ਦੀ ਵਸੂਲੀ ਲਈ ਮੁਕੱਦਮਾ। 8.32.260.03 ਪੀ. (ਰੁਪਏ ਅੱਠ ਲੱਖ ਬਤੀਹ ਹਜ਼ਾਰ ਦੋ ਸੌ ਸੱਠ ਅਤੇ ਤਿੰਨ ਪੈਸੇ)।

ਹੇਠਲੀ ਅਦਾਲਤ ਦੇ ਹੁਕਮ ਨੂੰ ਉਲਟਾਉਣ ਲਈ ਅਪੀਲ ਵਿੱਚ ਦਾਅਵਾ।
ਅਰੁਣ ਜੈਨ। ਐਡਵੋਕੇਟ। ਅਪੀਲ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ।
ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਅਗਰਵਾਲ। ਐਡਵੋਕੇਟ। ਉੱਤਰਦਾਤਾ ਲਈ।

ਨਿਰਣਾ

1. ਐਸ ਟਿਵਾਣਾ। ਜੇ.

(1) ਇੱਕ deAr ਫਰਮਾਨ Ifor JRs. 8,32.260.03; ਐਡੀਸ਼ਨਲ ਸੀਨੀਅਰ ਸਬ ਜੱਜ ਦੁਆਰਾ ਲਾਗਤਾਂ ਦੇ ਨਾਲ epaisei 5€pa ਹੈ। ਲੁਧਿਆਣਾ, ਆਰਡਰ 10. ਨਿਯਮ 4(2) ਦੇ ਤਹਿਤ ਆਪਣਾ ਬਚਾਅ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਅਪੀਲ ਲਾਗਤਾਂ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ। ਸੀਪੀਸੀ ਜਵਾਬਦੇਹ ਬੈਂਕ ਨੂੰ ਮੁਕੱਦਮੇ ਦੀ ਮਿਤੀ ਤੋਂ 14 ਮਾਰਚ 1980 ਤੱਕ 18 ਫੀਸਦੀ ਦੀ ਦਰ ਨਾਲ ਵਿਆਜ ਸਮੇਤ ਇਸ ਰਕਮ ਦੀ ਵਸੂਲੀ ਕਰਨ ਦਾ ਹੱਕਦਾਰ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਮੁਕੱਦਮਾ ਇਹ ਦੋਸ਼ਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਦਾਇਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਬੈਂਕ ਨੇ ਅਪੀਲਕਰਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਕ੍ਰੈਡਿਟ ਸਹੂਲਤਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀਆਂ ਹਨ: -

- (i) Pjre-ਸ਼ਿਪਮੈਂਟ ਐਡਵਾਂਸ;
- (ii) ਪੈਕਿੰਗ ਕ੍ਰੈਡਿਟ (ਸ਼ਿਪਿੰਗ- ਕਰਜ਼ਾ);\

ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਬਿੱਲ, ਖਰੀਦਦਾਰੀ, ਅਤੇ

- (iii) ਪੋਸਟ-ਸ਼ਿਪਮੈਂਟ ਲੋਨ;

ਅਤੇ ਉਪਰੋਕਤ ਨੋਟ ਕੀਤੀ ਰਕਮ ਉਸ ਖਾਤੇ 'ਤੇ ਬਕਾਇਆ ਸੀ।

(2) ਧਿਰਾਂ ਦੇ ਸਬੰਧਤ ਦਲੀਲਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਾ ਕਰਨ ਲਈ ਹੁਣ ਉਹਨਾਂ ਅੰਤਿਮ ਹੁਕਮਾਂ ਵੱਲ ਧਿਆਨ ਦੇਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਜਿਸ ਕਾਰਨ ਅਪੀਲਕਰਤਾਵਾਂ ਦੇ ਬਚਾਅ ਨੂੰ ਰੋਕਿਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਵਿਚਾਰ

ਅਧੀਨ ਫ਼ਰਮਾਨ ਨੂੰ ਪਾਸ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਇਹਨਾਂ ਦਾ ਸ਼ਬਦਾਵਲੀ ਪ੍ਰਜਨਨ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਹੈ: -

(16.7.80.)

ਵਰਤਮਾਨ: ਧਿਰਾਂ ਲਈ ਵਕੀਲ।

ਲਾਗਤ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ, ਲਿਖਤੀ ਬਿਆਨ ਦਰਜ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਨਕਲ ਅਤੇ ਮੁੱਦਿਆਂ ਲਈ ਆਉਣਾ, ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਦੇ ਦਾਖਲੇ ਅਤੇ ਇਨਕਾਰ ਅਤੇ ਮੁੱਦਿਆਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੇ ਬਿਆਨ। * 30 ਜੁਲਾਈ, 1989 ਨੂੰ ਆਉਣ ਲਈ।

(30.7.80)

ਵਰਤਮਾਨ: ਧਿਰਾਂ ਲਈ ਵਕੀਲ।

ਨਕਲ ਦਾਇਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਬਚਾਓ ਪੱਖ ਦੇ ਦਾਖਲੇ ਅਤੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰਨ ਲਈ, ਬਚਾਓ ਪੱਖ ਦੇ ਵਕੀਲ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ ਮੁਵੱਕਿਲ ਨੂੰ ਮੁਲਤਵੀ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਬਾਰੇ ਸੂਚਿਤ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਿਆ ਹੈ। 8 ਅਗਸਤ, 1980 ਨੂੰ ਦਾਖਲੇ ਅਤੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰਨ ਦੇ ਮੁੱਦਿਆਂ 'ਤੇ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੇ ਬਿਆਨਾਂ ਲਈ ਆਉਣਾ।

(8.8.1980)

ਵਰਤਮਾਨ: ਧਿਰਾਂ ਲਈ ਵਕੀਲ।

ਦੋਵਾਂ ਧਿਰਾਂ ਦੇ ਵਕੀਲ ਵੱਲੋਂ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਸਮਝੌਤੇ ਲਈ ਗੱਲਬਾਤ ਚੱਲ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਤਰੀਕ ਲਈ ਅਰਦਾਸ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। 28 ਅਗਸਤ, 1980 ਨੂੰ ਜਾਂ ਤਾਂ ਕੌਮ ਦੇ ਵਾਅਦੇ ਜਾਂ ਮੁੱਦਿਆਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੇ ਬਿਆਨਾਂ ਅਤੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਦੇ ਦਾਖਲੇ ਅਤੇ ਇਨਕਾਰ ਲਈ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਹੁਕਮ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

(28.8.80)

ਹਾਜ਼ਰ: ਧਿਰਾਂ ਲਈ ਵਕੀਲ।-

dRon ਸਨ ਐਕਸਪੋਰਟ ਹਾਊਸ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਲਿਮਿਟਿਡ ਅਤੇ ਇੱਕ ਹੋਰ ਬਨਾਮ ਨਿਊ ਬੈਂਕ ਆਫ ਇੰਡੀਆ ਲਿਮਿਟਿਡ (IS ਟਿਵਾਣਾ, ਜੇ.)

ਸਮਝੌਤਾ ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ। ਬਚਾਓ ਪੱਖ ਵੱਲੋਂ ਕੋਈ ਵੀ ਆਪਣੇ ਬਿਆਨ ਦਰਜ ਕਰਨ ਲਈ ਪੇਸ਼ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਬਚਾਅ ਪੱਖ ਨੂੰ 17 ਸਤੰਬਰ, 1980 ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਬਿਆਨ ਦਰਜ ਕਰਨ ਅਤੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਦਾਖਲ ਕਰਨ ਅਤੇ ਇਨਕਾਰ ਕਰਨ ਲਈ ਬਚਾਅ ਪੱਖ ਦੀਆਂ ਕੀੜੀਆਂ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਆਖਰੀ ਮੌਕਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

ਕਿਉਂਕਿ ਬਚਾਓ ਪੱਖ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਮਿਤੀ, ਭਾਵ, 17 ਸਤੰਬਰ, 1980 ਨੂੰ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਪੇਸ਼ ਹੋਣ ਵਿੱਚ ਅਸਫਲ ਰਹੇ, ਇਸਲਈ ਇਹ ਹੁਕਮਨਾਮਾ ਪਾਸ ਕੀਤਾ ਗਿਆ।

(3) ਅਪੀਲਕਰਤਾਵਾਂ ਵੱਲੋਂ ਪੇਸ਼ ਹੋਏ ਸ਼੍ਰੀ ਜੈਨ ਨੇ ਜ਼ੋਰਦਾਰ ਢੰਗ ਨਾਲ ਦਲੀਲ ਦਿੱਤੀ ਕਿ ਇਸ ਨਿਯਮ ਤਹਿਤ ਇਹ ਹੁਕਮ ਤਾਂ ਹੀ ਪਾਸ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜੇਕਰ ਅਦਾਲਤ ਦਾ ਵਿਚਾਰ ਸੀ ਕਿ ਮੁਕੱਦਮੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਕੋਈ ਸਾਮੱਗਰੀ ਸਵਾਲ/ਸਵਾਲ ਸੀ ਜਿਸ ਦਾ ਜਵਾਬ ਬਚਾਅ ਪੱਖ ਦੀਆਂ ਕੀੜੀਆਂ

(ਹੁਣ ਅਪੀਲਕਰਤਾ) ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਵਕੀਲ ਜਾਂ ਤਾਂ ਇਸਦਾ ਜਵਾਬ ਦੇਣ ਦੇ ਯੋਗ ਨਹੀਂ ਸਨ ਜਾਂ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਦੂਜੇ ਸਬਦਾਂ ਵਿੱਚ, ਬਚਾਓ ਪੱਖ ਦੀ ਪੇਸ਼ੀ ਲਈ ਅਜਿਹਾ ਕੋਈ ਹੁਕਮ ਪਾਸ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਸੀ ਜੇਕਰ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਵਕੀਲ ਉਹਨਾਂ ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਦੇਣ ਦੇ ਯੋਗ ਜਾਂ ਤਿਆਰ ਸੀ ਜੋ ਅਦਾਲਤ ਦੇ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਸਨ। ਉਹ ਇਹ ਵੀ ਰੱਖਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਦਾਲਤ ਦੀ ਰਾਏ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਆਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਤੀਬਿੰਬਤ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ, ਇਹ ਦਰਸਾਉਣ ਲਈ ਖਾਸ ਅਤੇ ਕਾਫ਼ੀ ਸਪੱਸ਼ਟ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਕਿ ਬਚਾਓ ਪੱਖ ਜਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਕੀਲ ਨੂੰ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਮਿਤੀ 'ਤੇ ਕੀ ਜਵਾਬ ਦੇਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਅਤੇ ਸਿਰਫ਼ ਇਹ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਬਚਾਓ ਪੱਖ ਨੂੰ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਮਿਤੀ 'ਤੇ ਪੇਸ਼ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। 'ਰਿਕਾਰਡ 'ਤੇ ਰੱਖੇ ਗਏ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਨਾ ਜਾਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰਨਾ ਕਾਫ਼ੀ ਨਹੀਂ ਹੈ ਅਤੇ ਉਪ-ਨਿਯਮ (2) ਦੇ ਅਧੀਨ ਪਾਸ ਕੀਤੇ ਗਏ ਆਦੇਸ਼ ਦੀਆਂ ਪੂਰਵ-ਲੋੜਾਂ ਦੀ ਕੋਈ ਪਾਲਣਾ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਖਿਲਾਫ਼ ਜਵਾਬਦੇਹ ਬੈਂਕ ਦੇ ਵਿਦਵਾਨ ਵਕੀਲ ਸ਼੍ਰੀ ਅਗਰਵਾਲ ਦਾ ਪੱਖ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਅਦਾਲਤ ਆਪਣੇ ਆਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਉਹਨਾਂ ਖਾਸ ਸਵਾਲਾਂ ਨੂੰ ਰਿਕਾਰਡ ਕਰਨ ਦੀ ਜ਼ਿਮੇਵਾਰੀ ਦੇ ਅਧੀਨ ਨਹੀਂ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਵਕੀਲ ਜਾਂ ਸਬੰਧਤ ਧਿਰ ਦੁਆਰਾ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਉਹ ਅੱਗੇ ਇਸ ਗੱਲ 'ਤੇ ਜ਼ੋਰ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਹੱਥ ਵਿੱਚ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਉੱਪਰ ਦਿੱਤੇ ਹੁਕਮ ਸਪੱਸ਼ਟ ਤੌਰ 'ਤੇ ਦਰਸਾਉਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਬਚਾਅ ਪੱਖ ਨੂੰ ਕੀ ਦਿੱਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਵਕੀਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਦੇਣ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਸ਼੍ਰੀ ਅਗਰਵਾਲ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਜੇਕਰ ਅਜਿਹਾ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਹੇਠਲੀ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਅਪੀਲਕਰਤਾਵਾਂ ਦੇ ਵਕੀਲ ਨੇ ਤੁਰੰਤ ਕਹਿ ਦਿੱਤਾ ਹੁੰਦਾ ਕਿ ਉਹ ਅਦਾਲਤ ਦੇ ਮਨ ਵਿੱਚ ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਦੇਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਅਤੇ ਤਿਆਰ ਹਨ। ਕਿਉਂਕਿ ਵਕੀਲ ਨੇ ਅਜਿਹੇ ਕਿਸੇ ਇਰਾਦੇ ਦਾ ਖੁਲਾਸਾ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ, ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਮੰਨਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜਾਂ ਤਾਂ ਉਹ ਤਿਆਰ ਨਹੀਂ ਸੀ ਜਾਂ ਉਹਨਾਂ ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਦੇਣ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ 'ਅਦਾਲਤ ਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੇ ਜਾਣੇ ਸਨ।

(4) ਇਸ ਸਾਰੇ ਮਾਮਲੇ 'ਤੇ ਗੰਭੀਰਤਾ ਨਾਲ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਹਾਲਾਂਕਿ ਮੈਂ ਅਪੀਲਕਰਤਾਵਾਂ ਦੇ ਵਿਦਵਾਨ ਵਕੀਲ ਦੇ ਸਟੈਂਡ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਨ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹਾਂ ਕਿ ਤੁਰੰਤ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਕੀਲ ਤੱਕ

ILR ਪੰਜਾਬ ਅਤੇ ਹਰਿਆਣਾ (1990)1

ਹੇਠਲੀ ਅਦਾਲਤ 'ਚ ਜਾਂ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਦੇਣ ਤੋਂ ਅਸਮਰੱਥਾ ਪ੍ਰਗਟਾਈ ਸੀ ਜਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਦੇਣ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅਦਾਲਤ ਉਜਾਗਰ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਸੀ। ਉਕਤ ਮੰਤਵ ਲਈ ਬਚਾਓ ਪੱਖ ਨੂੰ ਤਲਬ ਕਰਨ ਜਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬਚਾਅ 'ਤੇ ਹਮਲਾ ਕਰਨ ਦਾ ਕੋਈ ਵੀ ਤਰਕ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਫਿਰ ਵੀ ਵਿਦਵਾਨ ਵਕੀਲ ਦੀ ਇਹ ਦਲੀਲ ਕਿ ਅਦਾਲਤ ਬਚਾਅ ਪੱਖ ਨੂੰ ਸਵਾਲਾਂ ਦੀ ਰੂਪ ਰੇਖਾ ਤਿਆਰ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਸੀ ਜੋ ਰੱਦ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦੀ ਹੱਕਦਾਰ ਹੈ। ਬਿਨਾਂ ਸ਼ੱਕ, ਇਹ ਸੱਚ ਹੈ ਕਿ ਨਿਯਮ ਦਾ ਇਰਾਦਾ ਅਦਾਲਤ ਨੂੰ ਨਾ ਸਿਰਫ਼ ਕਿਸੇ ਵੀ ਧਿਰ ਤੋਂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਕੇ ਅਸਪਸ਼ਟ ਨੁਕਤਿਆਂ ਨੂੰ ਸਾਫ਼ ਕਰਨ ਦੇ ਯੋਗ ਬਣਾਉਣਾ ਹੈ, ਬਲਕਿ, ਜੇ ਸੰਭਵ ਹੋਵੇ, ਦਾਖਲਾ ਲੈਣ ਲਈ ਵੀ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਮੁੱਦਿਆਂ ਨੂੰ ਸੀਮਤ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕੇ। ਦਲੀਲਾਂ ਵਿੱਚ ਉਠਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ਪਰ ਨਿਯਮ ਇੱਕ ਦੰਡ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ, ਇਸ ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਨੂੰ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਖਤੀ ਨਾਲ ਲਾਗੂ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਿ ਅਦਾਲਤ ਕਿਸੇ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਬਚਾਅ ਨੂੰ ਸਹੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਮਾਰਦੇ ਹੋਏ ਆਦੇਸ਼ ਪਾਸ ਕਰ ਸਕੇ। ਨਿਯਮ ਦੇ ਮੁਹਾਵਰੇ ਤੋਂ ਇਹ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਪੱਸ਼ਟ ਹੈ ਕਿ ਅਦਾਲਤ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਧਿਰ ਦੀ ਨਿੱਜੀ ਹਾਜ਼ਰੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ, ਇਸ ਨੂੰ * ਜ਼ਰੂਰੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਧਿਰਾਂ ਦੇ ਵਕੀਲ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਜੇ ਇਹ ਅਜੇ ਵੀ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦਾ ਹੈ- ਕਿਸੇ ਨੁਕਤੇ ਜਾਂ ਸਵਾਲ ਦੀ ਹੋਰ ਵਿਆਖਿਆ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ' ਪਾਰਟੀ ਨੂੰ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਇਸ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਸ਼੍ਰੀ ਸਰਸਵਤੀ ਸਪਿਨਿੰਗ ਮਿੱਲਜ਼, ਭਿਵਾਨੀ ਬਨਾਮ ਮੈਸਰਜ਼ ਘੋਰੂ ਆਈਜ਼ੇਓ.1 ਬਾਲ ਚੰਦ ਅਬੋਹਰ, (1) ਵਿੱਚ ਪਹਿਲਾਂ ਦੇਖਿਆ ਹੈ, ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕਿਸੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਦਾ ਦਾਖਲਾ ਜਾਂ ਇਨਕਾਰ ਧਿਰਾਂ ਦੇ ਵਕੀਲ ਦੁਆਰਾ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਕੇਵਲ ਉਦੋਂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜਦੋਂ ਵਕੀਲ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਅਸਮਰੱਥ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਪਾਰਟੀ ਨੂੰ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਬੁਲਾਉਣ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਮੁਕੱਦਮੇ ਦੀ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਪ੍ਰਤੀਵਾਦੀ-ਅਪੀਲਕਰਤਾਵਾਂ ਦੇ ਬਚਾਅ 'ਤੇ ਰੋਕ ਲਗਾਉਂਦੇ ਹੋਏ ਮਾਮਲੇ ਦੇ ਇਸ ਪਹਿਲੂ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਜ਼ਰਅੰਦਾਜ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਪਦਾ ਹੈ। ਸੈਨੂੰ, ਇਸ ਲਈ, ਪਹੁੰਚ ਅਤੇ ਸਿੱਟੇ ਨੂੰ ਕਾਇਮ ਰੱਖਣਾ ਅਸੰਭਵ ਲੱਗਦਾ ਹੈ, ਭਾਵ, ਅਪੀਲਕਰਤਾਵਾਂ ਦੇ ਬਚਾਅ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਕੇ 1 ਫ਼ਰਮਾਨ ਨੂੰ ਜਾਰੀ ਕਰਨਾ।

(5) ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ, ਇਹਨਾਂ ਕਾਰਨਾਂ ਕਰਕੇ! ਉਪਰੋਕਤ ਦਰਜ 3 ਵਿੱਚ, ਇਸ ਪੀ ਦੀ ਅਪੀਲ ਨੂੰ ਇੱਕ iso ਆਗਿਆ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ ਅਤੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਫੈਸਲੇ ਅਤੇ ਡਿਕਰੀ ਨੂੰ ਪਾਸੇ ਰੱਖਦਿਆਂ ਮੈਂ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਨਵੇਂ ਸਿਰੇ ਤੋਂ ਫੈਸਲੇ ਲਈ ਕੇਸ ਨੂੰ ਟ੍ਰਾਇਲ ਕੋਰਟ ਵਿੱਚ ਵਾਪਸ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਇਸ ਗੱਲ 'ਤੇ ਜ਼ੋਰ ਦੇਣ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਮਾਮਲਾ ਬਹੁਤ ਦੇਰੀ ਨਾਲ ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਅਦਾਲਤ ਇਸ ਨੂੰ ਜਲਦੀ ਤੋਂ ਜਲਦੀ, ਭਾਵ, ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਸਮੇਂ ਦੇ ਨੁਕਸਾਨ ਦੇ ਇਸ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨਾ ਸੁਵਿਧਾਜਨਕ ਬਣਾਵੇਗੀ।

(6) 27 ਮਾਰਚ, 1989 ਨੂੰ ਹੇਠਲੀ ਅਦਾਲਤ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ> ਗੈਰ-ਕਾਊਂਸਲ ਦੁਆਰਾ The■t ਪਾਰਟੀਆਂ ਨੂੰ eapp ਕਰਨ ਲਈ ਨਿਰਦੇਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

ਐਸ.ਸੀ.ਕੇ.

ਡਿਸਕਲੇਮਰ:- ਸਥਾਨਕ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਨਿਆਂ ਨਿਰਣਾ ਕੇਵਲ ਮੁਕੱਦਮੇਬਾਜ਼ਾਂ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਮਝਣ ਤੱਕ ਹੀ ਸੀਮਤ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸਦਾ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਉਦੇਸ਼ ਲਈ ਇਸਤੇਮਾਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਸਾਰੇ ਵਿਹਾਰਕ ਅਤੇ ਅਧਿਕਾਰਤ ਮੰਤਵਾਂ ਲਈ, ਨਿਆਂ ਨਿਰਣੇ ਦਾ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸੰਸਕਰਣ ਪ੍ਰਮਾਣਿਕ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਅਮਲ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਇਸ ਨੂੰ ਤਰਜੀਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਕੰਚਨ

(ਜੇ ਏਆਈਆਰ 1981, ਪੰਜਾਬ ਅਤੇ ਹਰਿਆਣਾ, 299.